

BR. VI, ngày 14.04.1999.  
Kính thưa Bà Hồ-Trưởng,

Được một người bạn trao cho địa chỉ của quý  
Hội, tôi vội vã viết thư này đến Bà, nhờ  
quý Hội cầu thiệp giúp đỡ hoặc nêu là thì  
thường dân báo tin cho tôi biết tình trạng h/s  
của tôi ra sao, có thể mở lại đề tài xét lần  
cuối cũng được khi cần của. Họ đóng lại hoàn  
toàn hay không?

Tôi xin trình bày sơ lược về bản thân nôm na  
từng bước, bản thân liên quan đến h/s Hồ của  
tôi cho Bà được rõ.

- Tôi, nguyên là của Tạm trú ĐD/VNCH, tới  
ngày 4/6/80 TB Thủ Đức ngày 24.1.80, Kênh  
quân các chức vụ: Trung đội trưởng ĐPQ Đại Đoàn  
Pho, ĐD/CTCT, Chi Khen, Tiểu Đoàn/ĐPQ Trưởng  
quân hăng Quyết tiếp vụ Chi Khen Mỹ Tu (KBC 2078),  
sau cùng là Phân Chi Khen Trưởng xã Mỹ Tu  
đến 30.4.85. Tôi bị bắt tại khu trên đường  
di tản từ 1.5.85 đến 2.5.88 tại Trại CT  
Huyện Mỹ Tu (nơi làm việc cũ) rồi Trại tẩu  
Hải Giang (Cồn Cát) thuộc Ty CA Hải Giang;  
khi thả họ quân chế 12 tháng tại xã Mỹ Tu  
bên bờ sông cùng thuộc H. Mỹ Tu, Sóc Trăng  
(Ba Xuyên cũ)

Đến năm 1983, vì quý Khó Khăn trong cuộc  
sống này giúp tôi lo làm đơn xin về quê  
quân chi để sinh sống đoàn bên nhà, gia đình  
vợ me già 83, nhiều địa phương cũ h/s cũ  
cho đi. Đến năm 1985, 1 lần nữa cũng  
ph. cho - Mãi đến năm 1987 tôi xin lập  
tạm trú, lần viết 3thg và đến 1990  
mới chính thức cho về BRVI để làm h/s  
HO.

Khi làm h/s HO thì có GRV ban  
chức, vì thế thả về tôi làm chức GRV cho  
CA xã (chức đó là xã An Ninh, Mỹ Tu, ST)  
Họ đã làm lần 19 năm cũng đã làm thất bại

Được ban lễ chi về tờ đại diện Ty CA  
Hân Giang nhờ quản lý h/s cải tạo cũ tờ  
(Phụ h/s An Ninh) để xin ban phúc, thế  
nhưng vì ban phúc cũ tờ cũng bị thất lạc  
thế là trong tay tờ chúng có một chứng từ  
giải oan bằng chứng cho thờ gian, tờ  
bị tự ca. Do đó dù còn một cách  
là xin xác nhận qua nhà cải tạo, mà cũng  
là nhờ tờ cải tạo tức xin xác nhận  
thờ gian cải tạo cấp, xq, Huyện & bà Tú  
xác nhận một h/s, xq, xác nhận làm  
thất lạc ban phúc, (ban chấp TD đã gửi fax khi PV)

Đây là văn bản duy nhất của chúng  
tư đệ tử nộp h/s HO tại T/CĐ Đm  
buộc tố hoặc về tình hình tại quê nhà.  
Tỉnh Bk VT này giờ (khoảng tháng 8/90)  
Vị những lý do trên này h/s của t/cđ - Chấn  
gửi quyết đề trao cho HK mà lại đợc  
xác nhận có ràng. Mãi tới ngày 05.05.95  
t/cđ mới được em Tony van trở lại  
chơi với câu kết luận "Lack of Credibility"  
(4 năm sau này nộp đơn) - Chỉ thời điểm  
mà Fd phải vào hết sức khố khải, chỉ  
một tí vết hay nghi ngờ gì đó là có thể  
gây nên nhân và bị từ chối ngay. Có lẽ  
bởi vậy nên họ ngại giao tiếp.

Vì hoàn cảnh Khẩu Khẩn tiền tệ đồng Coi  
tôi chán nản và đi đủ Khẩu này để tìm  
hiểu gì thêm ngoài sự an toàn là kiếm tiền  
qua ngày mướn giờ đình. Khẩu này rhy học  
INS có thể tái xét lại (tôi rhy ở biết  
họ có tư đồng mở lại hay lại ~~tho~~ lấy  
đồng tiền mở hồ sơ) nhưng tôi cũng bao  
dạy làm đồng giờ lên cho INS Thái Lan  
đồng thời giờ kèm theo những văn bản,  
hồ sơ thêm cho IAC xin tái xét.  
Có thể làm sáng tỏ thêm văn đề này  
để gây rhy nhập mà rhy rhy bây giờ  
tôi cũng chưa hiểu rõ di hình

Kính thưa Bà,

Bà có thể tiến lạc về dưng tờ đ/c ở VN  
hoặc nếu có những thông tin nào tốt lành  
như bạn nhận được ở ban đồng hương cũ của  
tờ ở Mỹ có số 1 DT Kiên theo đề nghị ấy cho  
tờ hay. ~~Hết~~  
~~Đường Cuôn.~~

Xin mong Ba nhiệt tình giúp đỡ

Trân trọng kính chào.

*me*

Nguyễn Văn Chi'

(H044-432)

- Gởi kèm theo các chứng từ, và thủ cù các ban, cù o Mỹ...

NGUYEN VAN CHI  
226/Ô 2 THANH BINH HAMLET  
PHUOC THANH VILLAGE  
LONG DAT DISTRICT  
BA RIA-VUNG TAU PROVINCE  
VIET NAM

DATE 15 FEB. 1999  
US: IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
93/1 WIRELESS ROAD  
DIETHLEM TOWER B, ROOM 114/1  
BANGKOK 10330 THAILAND

Dear Sirs,

I'm writing to require about the refusal of my ODP application IV-28734/H44-432/CRT from an officer of the INS at the interview of 05.05.1995 in Ho Chi Minh City for "Lack of credibility" since my failure I haven't really known how to make a suitable claim to be re-interviewed and why my proposal of refuse in the USA was refused. Therefore, in order to make you understand more about myself I'll show out all the events which haven't been sent to you as well as the interview team.

First of all, they may have mistaken, in my opinion through the question: "as a chief officer using a pistol, please perform your way of operating colt.45" which was considered easy but at that time I was so embarrassed and careless that I replied with a usual fighting action. After leaving the interview, I realized that I should have performed a sufficient action as trained at the military school to prove myself as a titular officer, who had graduated from the military school. I was interviewed when I had graduated from the 4/69 course at Thu Duc reserved officers training school (24/01/1970), for 25 years, including 6 years in the army (joining on May 15<sup>th</sup>, 1969) 3 years in the re-training camp and the other 16 years as a resident earning a hard living. It was obvious that what I had been taught at school was not clear in my mind. Anyway, I was a fighting infantryman but not a training officer at school. Now I don't believe it was the fact that I was supposed to lack credibility however I really lack evidence because my identifications were completely destroyed on April 30<sup>th</sup>, 1975 after my unit was separated except for some old photographs and the card which had been shown in the interview team.

The other is that I answered all the questions from the interview team but there were some things I couldn't detail them. I was retrained for 3 years, in which I was secretly kept for 1 year in the concentration camp in My Tu district, Soc Trang province because it was the place in which I had worked as the chief

officer of the village. I'd like to declare my two former same ranking officers as well as my camp mates, who are settling down in the United states

1 *Chunc Duong* (Former Lieutenant)

5915 SOUTH WAVERLY RD APT D, LANSING-MICHIGAN -48911-4341.  
UNITED STATE OF AMERICAN PHONE:(517) 887 4984

1 *Tho Hai Oun* (Former Captain)

6718 80 TH AVENUE NORTH PINELLAS-33781-FLORIDA USA TEL (813) 5452073

After I was released and watched at home for 1 year in my wife's hometown, Bung Trop hamlet, An Ninh village, My Tu district, Soc Trang province, I had to present myself to the local police every week. The original release certificate which was seized because I was not allowed to live away was lost to my photocopied release certificate can't legally prove it.

In 1983 my 80 year old mother had no supporters so I applied for returning to my home town in Phuoc Thanh village, Long Dat district, Ba Pia Vung tau province, the authorities in my home town permitted me to inhabit but the local authorities refused to let me go because I was an object of politics worth observing. Additionally, Long Dat was a sea area and of course they were afraid I would go abroad by sea illegally.

In 1985, my second application for settlement in the home Town was also but aside. Later in 1986 after a long time supporting my mother illegally, I was let leave with two of my children but the other two, and my wife had to stay in.

In 1990 we all were given permission to inhabit in my home town in order to apply for settlement in the United States under the HO program.

With the above detailed information I hope you'll give a look at my file and admitted me to another interview. I'm looking forward to hearing from you

*Yours sincerely*



NGUYEN VAN CHIH

*PS:*

- I enclose my two applications for household registration which were denied in 1983 and 1985.
- Affidavit of documentation.
- Notice.

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi NGUYEN VAN CHU : IV#                      / H44-432  
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒

*Lack of credibility*

\_\_\_\_\_  
Officer of the US Immigration and Naturalization Service  
Viên Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

05 MAY 1995

\_\_\_\_\_  
Date/Ngày

Applicant Copy

INS-1  
Refugee/PIP denial (12/92)

## SỞ DI TRÚ NHẬP CỬ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt; hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ dịnh kèm).
- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chi dẫn sau đây:
- 3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp, bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ứng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.
- 3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tạm dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ứng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.
- 3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tạm dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation  
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

**Bangkok, Thailand**  
**Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự**

Ngày: 22/01/2019

**Gửi đương đơn ODP:**

Đơn xin định cư của Ông/Bà có trong hồ sơ với Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự Hoa Kỳ (ODP) đã bị một viên chức của Sở Di Trú và Nhập Tịch Hoa Kỳ (INS) từ chối trong buổi phỏng vấn ở Thành phố Hồ Chí Minh.

Thư này xin báo cho Ông/Bà biết rằng vì đơn xin của Ông/Bà đã bị từ chối, nên ODP không còn phụ trách việc xử lý nữa. Hồ sơ và tất cả các giấy tờ liên quan đến đơn xin của Ông/Bà đã được chuyển cho Văn phòng Địa hạt INS tại Bangkok, Thailand.

Tất cả những thư từ trong tương lai liên quan đến đơn xin của Ông/Bà phải được gửi thẳng đến INS theo địa chỉ sau đây:

**US Immigration and Naturalization Service  
93/1 Wireless Road  
Diethlem Tower B, Room 114/1  
Bangkok 10330 Thailand**

Đính kèm là các giấy tờ bản chính, nếu có, từ hồ sơ của Ông/Bà. Các bản sao đã được lưu vào hồ sơ.

Trân trọng kính chào Ông/Bà

**Dewey Pendergrass  
Giám Đốc và Trưởng Lãnh Sự  
Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự Hoa Kỳ**

ODP 71-VN (10/98)  
Denied Case Transfer





*Embassy of the United States of America*

Bangkok, Thailand

Orderly Departure Program

Date: 22 OCT 1998

Dear ODP applicant:

Your resettlement application on file with the US Orderly Departure Program (ODP) was denied by an officer of the US Immigration and Naturalization Service (INS) at an interview in Ho Chi Minh City.

This letter is to inform you that, because your application has been denied, it is no longer being handled by ODP. Your case file and all materials relating to your application have been transferred to the INS District Office in Bangkok, Thailand.

All future correspondence relating to your application should be directed to the INS at the following address:

**US Immigration and Naturalization Service  
93/1 Wireless Road  
Diethlem Tower B, Room 114/1  
Bangkok 10330 Thailand**

Enclosed are the original documents, if any, from your case file. Photocopies have been retained for the record.

Sincerely yours,

Dewey Pendergrass  
Director and Chief Consul  
US Orderly Departure Program

ODP 71 (10/98)  
Denied Case Transfer

## Affidavit of Documentation

My name is Van Hai Tho, born in 1942, rank as Captain Officer Sergeant.  
I am currently living at 6718 80<sup>th</sup> Avenue North, City of Pinellas Park, Florida, USA.

I hereby certified that **Mr. Nguyen Van Chi**, was born in 1949, a Lieutenant commander Officer, Rank as the chief officer of the village, during the armed conflict at Vietnam War. He was in charge of the District My Tu, City of Soc Trang (former name Ba Xuyen city); his identification number was KBC7098.

From May 1<sup>st</sup>, 1975 up to June 1976, based on my recollection, Mr. Nguyen was imprisoned and penitent at My Tu Penal Institution facility. At a late date, July 1976 until 1978, Mr. Nguyen was transferred to con Cat Penetration Camp, District of Long Phu, Hau Giang Province.

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

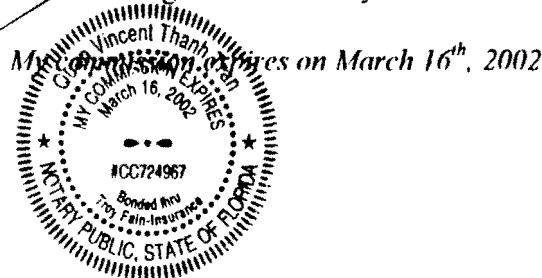
*Ushawan*

Endorsement

Subscribed and sworn to before me this 30<sup>th</sup> day of  
January 1999 A.D.



*[Signature]*  
Signature of Notary Public



Số: 62

## GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg Ngày 22-08-1.977 của Thủ Tướng Chính Phủ nước Cộng hòa xã hội Chủ Nghĩa Việt-Nam Về chính sách đối với binh sĩ nhân viên các cơ quan chính quyền cũ chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc Phòng-Nội vụ số: 44/TTg ngày: 24/06/77 Về việc thực hiện chỉ thị 316/TTg ngày 22-08-1.977 của Thủ Tướng Chính Phủ.

Thi hành quyết định số: 72/20 Ngày: 20/12/77  
Củ: U.B.N.D.T. HÀI GIANG.

## CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và Tên: VĂN BÀI THỌ  
Ngày, Tháng, Năm Sinh: 1942  
Quốc tịch: Thủ Tâm Thuận Hòa Sóc Trăng  
Trú quán: ấp Phú Thành, Thủ Tâm, Lý Tử Hầu Giang,

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền quân sự - và các tổ chức chính trị phản động cũ chế độ cũ: Đại úy, Nhân Chi

Thủ Tâm.  
- Khi về phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân Dân và Công An xã, Phường: Thủ Tâm Thuộc Huyện, Thủ Tâm Tỉnh: Thủ Tâm Huyện Giang,  
và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân Dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác.

- Thời hạn quản chế: 1- Phạt
- Thời hạn đi đường:
- Tiền và lương thực đi đường cấp:

Hải-Giang ngày 27 Tháng 12 Năm 1.977

6/1/77

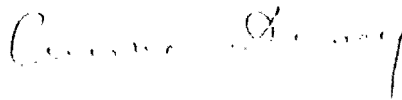
## NOTICE

From: CUONG DUONG

To Whom It May Concern:

I write this letter to inform you, on May 01, 1975, I and Mr. Nguyen Van Chi were prisoners of War at the same concentration camp at My Tu county, Hau Giang (Soc Trang) province, South of Vietnam. From 1976 to 1978, we moved to the Con Cat concentration at Long Phu county, Hau Giang province, South of Vietnam. My testimony, Mr. Nguyen Van Chi was a prisoner of War at that point of time.

Sincerely,



CUONG DUONG

## **LANSING, NGÀY 15 THÁNG 3 NĂM 1999**

**Chỉ thân,**

Trưa nay, tao nhận được điện thoại của bạn **Vân Hai Thọ**, hỏi tao có viết thư cho mấy chú? Tao rất ngạc nhiên, vì từ khi tao qua đây đến nay, chúng tao không liên lạc được với nhau và cũng không nhận được lá thư nào của mấy bạn **Thọ** cho biết tình trạng của mấy bạn, tao vội viết thư này.

Lúc này, gia đình mấy bạn vẫn khỏe chứ? Vợ chồng tao gọi lời thăm mấy bạn, cùng ba xà và các con được mạnh. Sau ( 6 ) năm qua đây, tao lúc nào cũng nhớ và nghĩ đến vợ chồng mấy bạn, vì mấy bạn cùng một hoàn cảnh như tao, nhưng tại sao chúng mấy bạn lại không được mấy bạn như chúng tao?

Gia đình tao vẫn được khỏe, vợ chồng tao đều đi làm. Con gái lớn đã có chồng, đám cưới năm 1997. Tháng 9 năm 1998, vợ chồng chúng nó có về Việt Nam ( **Sóc Trăng** ) để thăm mẹ tao. Bà đưa con nhỏ đều học Trung học.

Thỉnh thoảng, tao có điện thoại nói chuyện với vợ **Khieu Huu Bat** ( trước ở **Bung Trop** ). Khi vợ **Khieu Huu Bat** liên lạc được với tao, lúc đó, ông Bat đã chết hơn 1 tháng rồi ( 1997 )

Chỉ ! Có ai bảo trở về chồng mấy không? Nếu không, tao sẵn sàng **bảo trợ (Sponsor)** vợ chồng mấy bạn. Tao ở tại thành phố **Lansing**, tiểu bang **Michigan**, phía **Đông Bắc** ( tại **ngũ hồ** ) của nước **Hoa Kỳ**, giáp ranh với nước **Canada**. Mặc dù vùng này lạnh, nhưng tao rất thích, vì có 4 mùa rõ rệt ( **Xuân, Hạ, Thu, Đông** ) và chỉ lạnh vào mùa Đông thôi, vì có tuyết rơi. Ở thành phố này rất yên tĩnh ( không có ồn ào từ công nghiệp, dù đang như chỗ khác ) con cái dễ học hành.

Tao có gọi **giấy xác nhận**, tao có **học tập cải tạo** chung một trại với mấy tại huyện **My Tu** và trại **Con Cat**, huyện **Long Phú**, tỉnh **Hậu Giang**, trong những năm 1975-1978. Tao hy vọng phái đoàn **Hoa Kỳ** sẽ cứu xét cho gia đình mấy bạn được đi định cư. Lúc tao, giống như mấy bạn, tao cũng không có giấy ra trại, trước khi được phỏng vấn, tao đến **Công An tỉnh Hậu Giang** ( phỏng hồ sơ **Lưu trú** ) xin sao lại **bản chính** ( photo copy ).

Thôi, tao chỉ có bấy nhiêu lời đến mấy bạn, tao tạm ngưng, hẹn thư sau. Nếu có gì lạ, mấy bạn viết thư cho tao rõ, tao chờ tin tức mấy bạn.

Trước khi dứt lời, vợ chồng tao cầu chúc gia đình mấy bạn được **Hạnh Phúc**, nhiều **Sức Khỏe** và gặp nhiều **May Man**, **Vạn Sự Như Ý**.

**CUONE DUONG & DUOC LY THI**

**Địa chỉ:**

**CUONE DUONG**

Tr. Nguyễn Văn Oai, 226/0, ấp Thang Bình  
Xã Phước Thới, H. Long Mỹ, Tỉnh Bạc Liêu  
VIỆT NAM

Cái Táo đây 3 năm  
mới gây ra hai  
liệu cho với lịch

Táo = of credibility.

Đã kiểm tra với  
E.N.S. Bangkok  
ngày 15/2/99



TO: KHUÊ MINH-THO

APR 23 1999

U. S. A

